



NATIONAL ASSEMBLY

SECOND SESSION

THIRTY-FIFTH LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Thursday, 21 May 1998 — No. 182

**President of the National Assembly:
Mr. Jean-Pierre Charbonneau**

QUÉBEC

The Assembly was called to order at 10.03 o'clock a.m.

ORDERS OF THE DAY

Government Bills

Passage in Principle

Resuming the debate on the motion by Mrs. Dionne-Marsolais, Minister for Revenue, —That Bill 425, An Act to amend the Taxation Act and the Act respecting the Ministère du Revenu concerning the control of certain tax shelters, do now pass in principle;

The debate being concluded, the motion was carried on division and Bill 425 was accordingly passed in principle.

On motion by Mr. Boulerice, Deputy Government House Leader, Bill 425 was referred for clause-by-clause consideration to the Committee on Public Finance.

Passage

Mr. Léonard, Minister for Administration and the Public Service, Chairman of the Conseil du Trésor, moved the passage of Bill 415, An Act to establish a fund in respect of the ice storm of 5 to 9 January 1998.

After debate thereon, the motion was carried and, accordingly, Bill 415 was passed.

At 11.09 o'clock a.m., by leave of the Assembly, Mr. Brouillet, Vice-President, suspended the proceedings until 2.00 o'clock p.m.

The proceedings resumed at 2.07 o'clock p.m.

Moment of reflection

ROUTINE PROCEEDINGS

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 4, 53 and 188, Mr. President moved:

THAT the Québec National Assembly emphatically denounce the intolerance demonstrated with regard to David Levine following his appointment as Director General of the new Ottawa hospital and that it reiterate the importance of respecting, in our democratic society, the fundamental principle of freedom of thought.

This motion was carried.

Presenting Papers

Mr. Jolivet, Government House Leader, on behalf of Mr. Bégin, Minister of the Environment and Wildlife, tabled the following:

The annual report of the Kativik Environmental Advisory Committee for the fiscal year ended 31 March 1997 (written in French and English).

(Sessional Paper No. 1635-980521)

21 May 1998

Presenting Petitions

Mr. Benoit (Orford) tabled the following:

The abstract of a petition respecting the Société d'habitation du Québec and the protection of low-cost housing and signed by 98 members of the Fédération des locataires d'habitation à loyer modique du Québec from the region of Coaticook.

(Sessional Paper No. 1636-980521)

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 64, Mr. Boulerice (Sainte-Marie—Saint-Jacques) tabled the following:

The abstract of a petition respecting the rehabilitation unit of the Lucille-Teasdale hospital centre for long-term care, in the Jules-Henri Charbonneau Pavilion, and signed by 4333 citizens from the Montréal region.

(Sessional Paper No. 1637-980521)

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Jolivet, Government House Leader, convened the following Committees:

- X the Committee on Social Affairs, to continue its public hearings within the framework of special consultations on Bill 186, An Act respecting income support, employment assistance and social solidarity;
- X the Committee on Culture, to give clause-by-clause consideration to Bill 423, An Act to

21 May 1998

amend the Act respecting immigration to Québec and other legislative provisions.

ORDERS OF THE DAY

Government Bills

Passage in Principle

Mr. Rochon, Minister of Health and Social Services, moved, —That Bill 438, An Act respecting Héma-Québec and the haemovigilance committee, do now pass in principle.

Mr. Paradis, Official Opposition House Leader, informed the Chair of his intention to rise on a point of privilege regarding the consideration of Bill 438, An Act respecting Héma-Québec and the haemovigilance committee.

After having heard comments from both sides, Mr. Brouillet, Vice-President, rendered the following decision:

RULING FROM THE CHAIR

The question of privilege is not receivable on the grounds that it was not raised immediately after the fact and that the Chair did not receive notice thereof one hour before Routine Proceedings.

And debate arising on the motion by Mr. Rochon;

At 6.00 o'clock p.m., the debate on the motion by Mr. Rochon was adjourned. Mr. Pinard Vice-President, adjourned the Assembly until Tuesday, 26 May 1998, at 10.00 o'clock a.m.

21 May 1998

JEAN-PIERRE CHARBONNEAU

President